

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Hij (Robert) springt snel opzij* » (« *Il saute rapidement sur le côté = fait un bond rapide sur le côté* »).

On y trouve la forme verbale « springt ... **OPZIJ** », provenant plutôt d'une *expression* que d'un infinitif « **OPZIJ**springen » mais qui réagit comme un verbe dit « à *particule séparable* », construit sur l'infinitif « **SPRINGEN** ».

Quand « **OPZIJ**springen » est conjugué, cela entraîne en néerlandais une séparation de la *particule* « **OPZIJ** » de sa forme verbale proprement dite et cette *particule séparable* « **OPZIJ** », composante du verbe, fait l'objet d'un **REJET**, derrière le complément (« *snel* »), à la fin de la phrase.

Pour le phénomène du **REJET** du verbe ou d'une de ses composante, lisez notre synthèse en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>



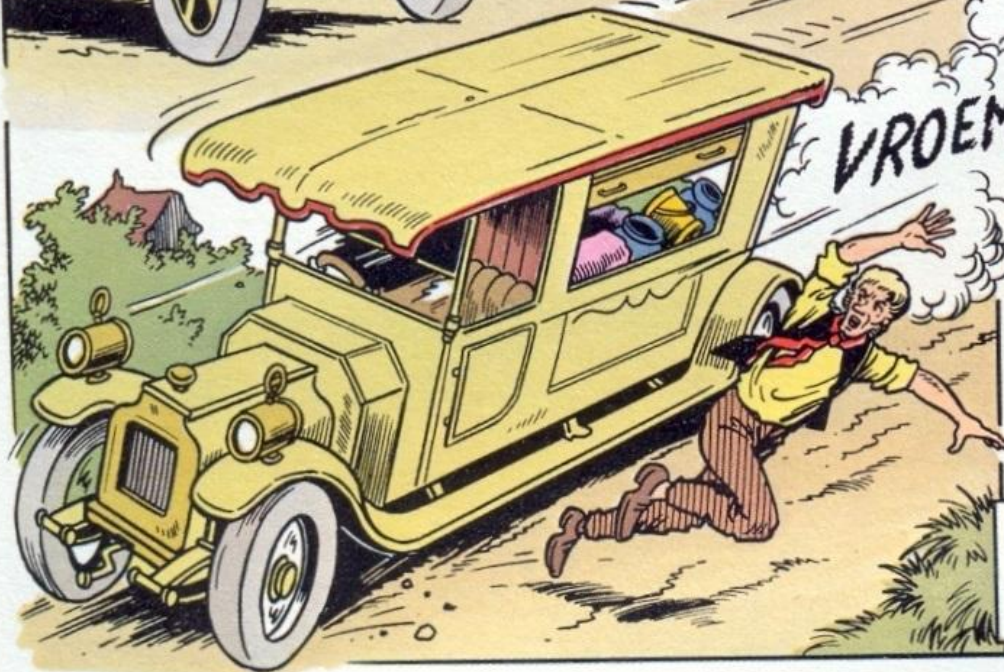


De vagebonden! Weg wezen!



Halt! Zo kom je er niet af!

29



VROEM!

ROBERT SPRINGT SNEL OPZIJ EN DE MARS-KRAMER KAN ONTKOMEN. OOK VAN JUFFROUW STIPPENLIJF IS GEEN SPOOR MEER TE BEKENNEN.



JEKI, DIE IN DE SCHUILPLAATS OP ZIJN VRIENDEN WACHT, IS ZICH VAN GEEN GEVAAR BEWUST MAAR...

30